

Pràctiques lingüístiques als comerços: de l'aprenentatge a l'ús

**II Jornada de dinamització
lingüística a Mallorca**

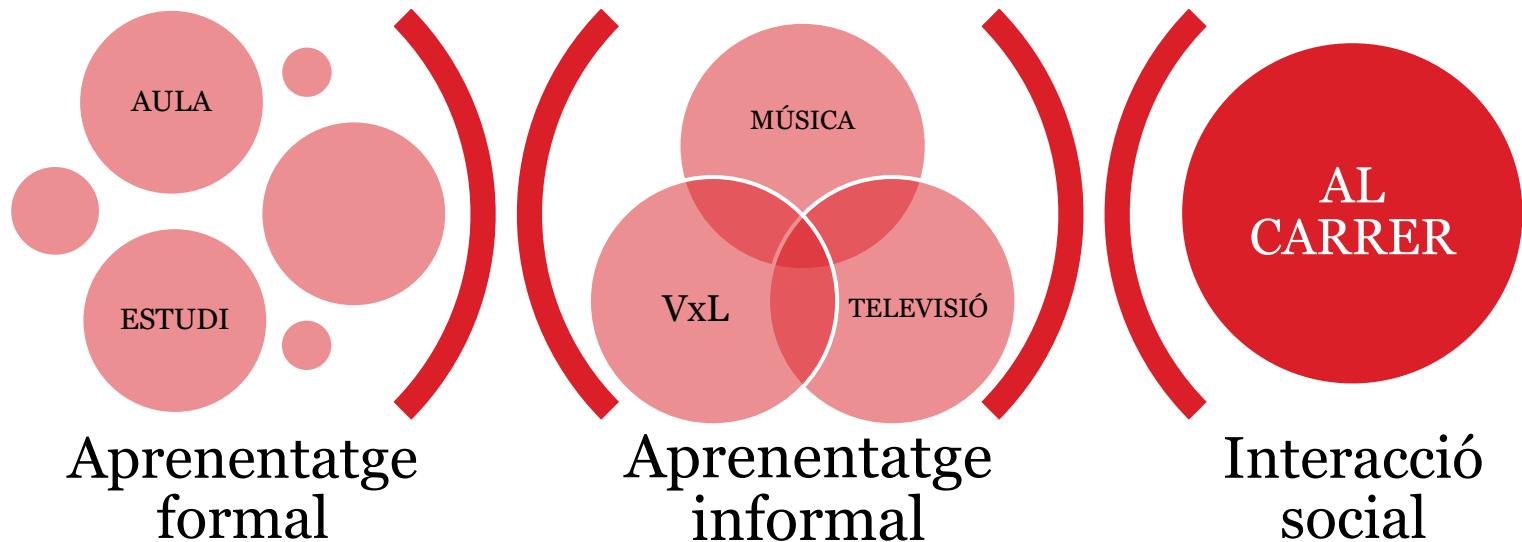
Octubre de 2018



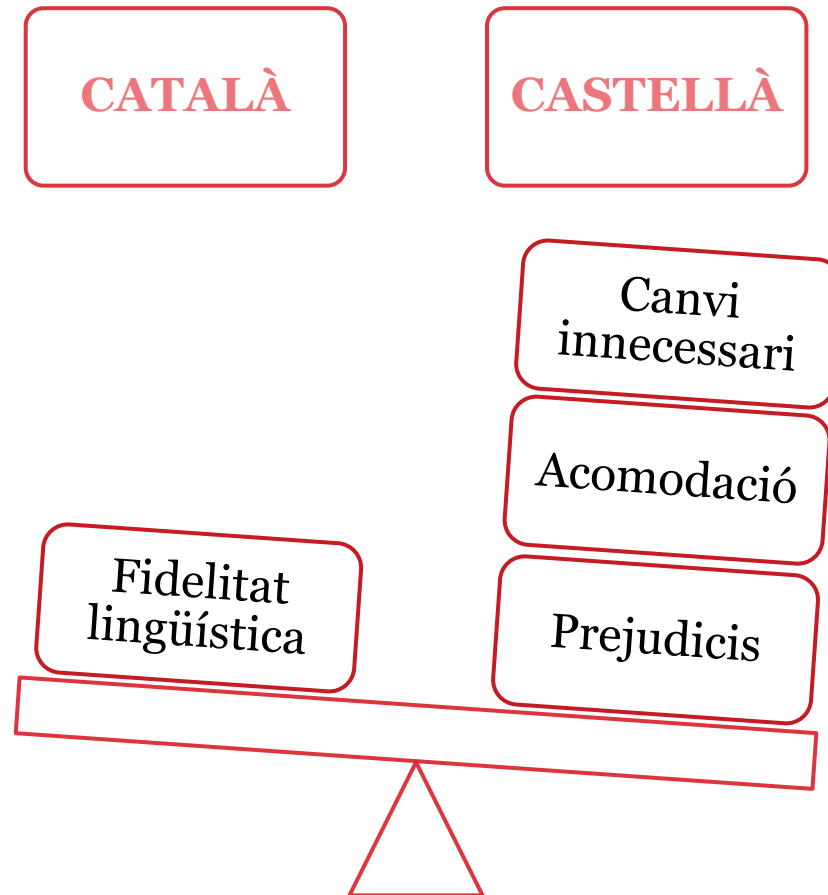
CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

fem bategar el català

Gènesi: on s'aprèn una llengua?



Norma de convergència al castellà: un problema a combatre



Experiències inicials

Propostes
complementàries
als cursos de
català

«Fora de l'aula»

Visites en grup als mercats

Establiments
col·laboradors del
Voluntariat per la Llengua

Pràctiques lingüístiques a
Sta. Coloma de Gramenet

tirabuixó



Demana-ho
en català també!

Estàs aprenent català? Et costa practicar-lo quan vas a comprar?
Apunta't i participa en les rutes lingüístiques pels comerços

Inscripcions: Servei de Català del Garraf i Vilanova i la Geltrú
Rasa del Miquelet, 16. Tel. 93 811 57 73 vngcat@cpnl.cat



Xarxa
d'Espais per la
llengua



Una campanya a Vilanova i la Geltrú: de l'aula a la ciutat

- ✓ 457 alumnes SC
- ✓ 66.077 habitants
- ✓ 10% NIE
- ✓ 700 comerços

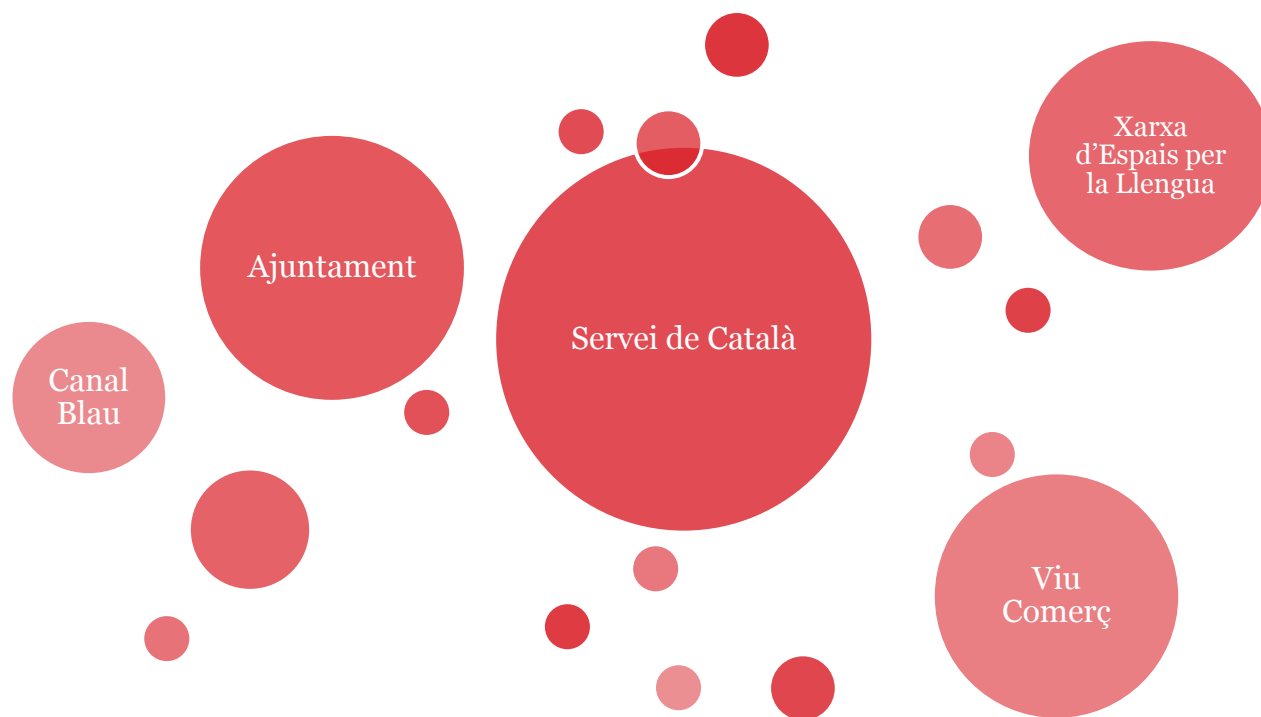
«Demana-ho en català també!»

↪ **Objectiu general:** facilitar l'ús del català en les converses entre la clientela i el personal que atén el públic a les botigues, sobretot quan els compradors són aprenents de català.

↪ **Destinataris:**

- ✓ sector comercial
- ✓ alumnat dels cursos de català i aprenents del VxL
- ✓ aprenents de català de la XELL

Treball en xarxa



Presentació de la campanya - 2013



Materials de difusió: vídeos



alvocat



[Enllaç](#)

Més materials: cartells i falques radiofòniques

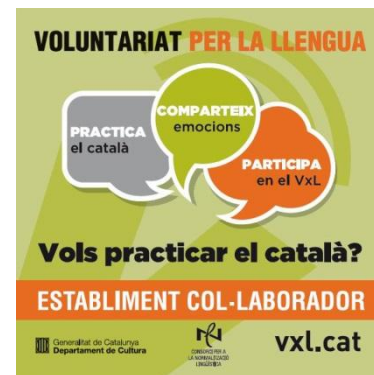


OPTICALIA



Nombre d'establiments participants

45
comerços
del VxL



Xarxa estable d'EC del VxL



Preparació de les pràctiques

Personal dels EC

- ✓ Sessions de sensibilització
- ✓ Materials amb indicacions
- ✓ Fitxa de valoració

Treball a l'aula

- ✓ Orientacions per als professors
- ✓ Activitat didàctica
- ✓ Valoració de l'experiència

Pràctiques individuals o en parella



Alguns comentaris dels alumnes

PRÀCTIQUES DE FINALS DE 2014

*Sonia (E2)
Als Vins Avinyó*

Quan he anat a pagar una noia m'ha segellat la targeta i m'ha dit que vagi quan vulgui a parlar amb ella perquè abans a ella també li feia vergonya parlar català.

*Malika (E2)
A la Papereria Xavi*

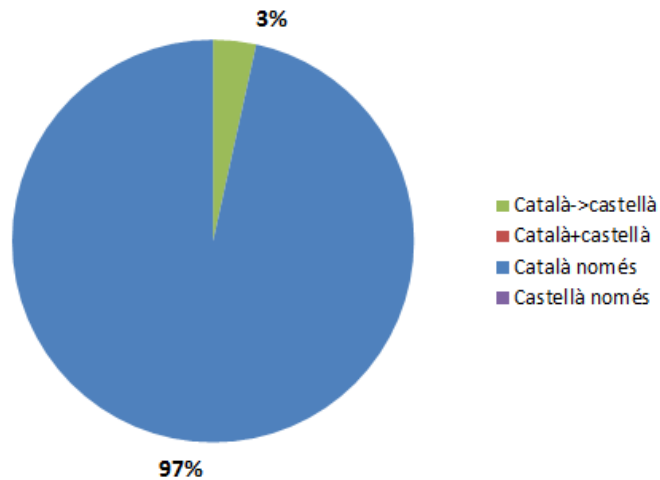
L'home ha estat impressionat i li ha agradat molt com he parlat.

Algunes dades (2015)

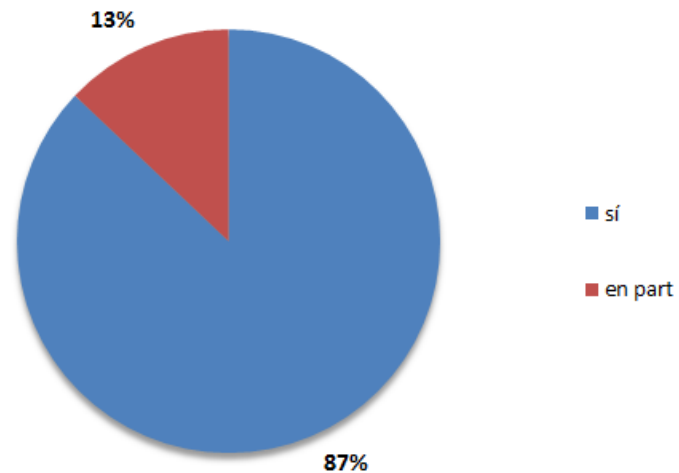
Dependents



Com he atès els aprenents de català?



Us han atès en català?



Aprenents



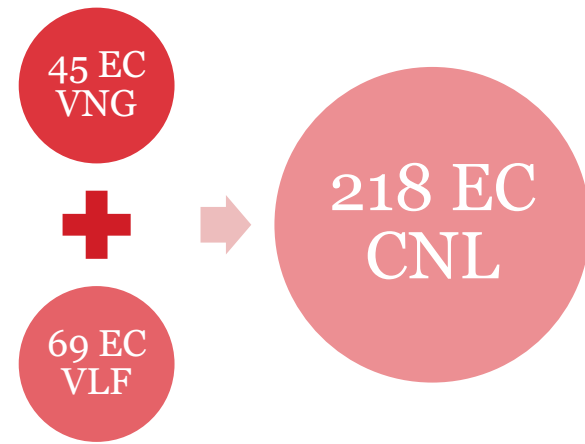
Un tast de l'experiència



[Enllaç](#)

Participació al 2017

CNL Alt Penedès i Garraf

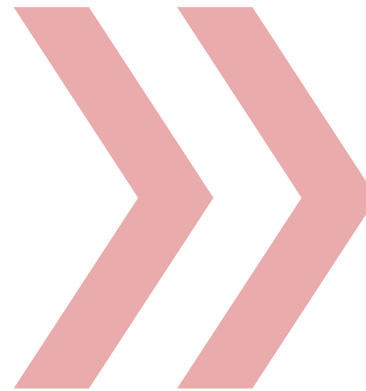


Pràctiques lingüístiques (tardor)	Nombre de participants	Nombre de pràctiques	Comerços visitats
Vilanova i la Geltrú	46	138	31
Vilafranca	49	141	47

Evolució de les pràctiques lingüístiques



- Alt Penedès i Garraf
- Badalona i St. Adrià



**Tots els
CNL**

Orientacions generals al CPNL

A partir del curs 2017-2018:

- ✓ Tots els CNL
- ✓ Tots els alumnes del B3
- ✓ Seguiment de les valoracions dels EC



Conclusions

Les pràctiques lingüístiques...

- ↳ Esdevenen una experiència rica i significativa per a l'alumnat
- ↳ Representen un compromís pràctic de fomentar la llengua per als establiments col·laboradors (RSC)
- ↳ Afavoreixen la millora de les actituds lingüístiques del personal d'atenció als clients
- ↳ Faciliten la cooperació entre l'administració i els agents comercials i socials
- ↳ Ens aporten un coneixement molt directe de l'àmbit comercial

Més referències



[Pràctiques a L'Heura](#)

[Demana-ho](#)

[PLEC](#)

Gràcies per l'atenció!

Teresa Tort Videllet
CNL de l'Alt Penedès i el Garraf
Consorti per a la Normalització Lingüística
ttort@cpnl.cat